

moniLOG®

RISK LOGGER



MicroShockDetector (plus)

**WHAT
ARE YOU
LOGGING
FOR?**

Quick guide
Kurzanleitung
Guide rapide
Guía rápida

Краткое
руководство
Kisa Kilavuz
快速入门指南

EN

moniLOG®



QUICK GUIDE

MicroShockDetector (plus)

Your RISK LOGGER must be prepared for the specific application before starting a task. This includes configuration of the measurement and time parameters as well as checking the battery and memory status. A detailed description can be found in the user manual. The current smartphone app [MONILOG® Connect](#) for MicroShockDetector plus can be downloaded free of charge from the Google Play Store.

Checking the device status

◇ Press the **CONTROL** button briefly (< 2 seconds)

NO DISPLAY The device is switched off or the battery is empty

STATUS  The device is ready to measure

ALARM  An alarm limit value has been exceeded

Please refer to the instructions for use in case of any deviating illustrations.

Switching on

Press the **CONTROL** button and hold it down for more than 2 seconds until STATUS lights up green.

Switching off

Press the **CONTROL** button and hold it down for more than 5 seconds until both STATUS and ALARM indicators light up red.

If switching on/off is password-protected, the RISK LOGGER can only be started up via the „MONILOG®Analyzer“ software.

Remember to calibrate your device regularly. We are at your disposal with our **LOGLIFE package.**

Newly delivered MONILOG® RISK LOGGERS are configured ex works with default parameters and the measured value memory is deleted. Therefore, the following steps are optional.

1. Backup of measured data with PC via USB

- ◇ Switch on the device.
- ◇ Connect the device to your PC using the USB cable provided.
- ◇ Start “MONILOG® Analyzer” on the PC and wait until the transmission of the measured data is complete.

Save the measured data as an “.msd” file. Reports and analyses can later be generated from this.

2. Reading out and sending reduced measured data with smartphone via NFC (only for MSD plus)

- ◇ On your smartphone, launch the [MONILOG® Connect](#) app and enable NFC on your smartphone.
- ◇ Press the „READ DATA“ button in the app and place the smartphone in the middle of the MicroShockDetector plus as shown in the app.
- ◇ After a few seconds, the data is read out and can be sent by e-mail with a pdf report and the .msd file attached.

The data read out via NFC is a reduced data record. For a more detailed analysis of the measured data, they must be read out completely via PC (USB).

3. Configuration for the new application with MONILOG® Analyzer

- ◇ Adjust the parameter configuration according to the application in the “Configuration” tab.
- ◇ Use the displayed battery reserve to assess whether the battery capacity would still be sufficient for the scheduled transport. If in doubt, replace the batteries after configuration. Confirm the insertion of new batteries by pressing the „Insert new battery“ button.
- ◇ Activate transferring the configuration to the device, clearing the memory and updating the time by pressing separate buttons.
- ◇ After all parameters have been successfully transferred to the device, disconnect the USB cable.
- ◇ Switch off the device.

4. Battery replacement

Important: **The device must always be switched off before replacing the batteries.**

- ◇ Unscrew the base plate.
- ◇ Insert a new lithium battery with a voltage of 3.6V into the device. For approved battery types, please refer to the instructions for use.
- ◇ Screw the base plate properly back onto the device and switch it on.

- ◇ Connect the device to the PC with a USB cable.
- ◇ Then, press the „New battery“ button via the „MONILOG® Analyzer“ software and configure the time by pressing the „Time synchronisation“ button.
- ◇ The device can now be disconnected from the PC and switched off or configured as described in **3**.

5. On-site assembly

Mount the device at a vibration-stable point of the transported goods and switch it on again only after safe installation by pressing the **CONTROL** button. This is the only way to determine the rest position and to avoid premature recording errors.

6. After transport

Switch off the device so that only the relevant measured data is stored in the memory. The device can then be dismantled.

OUR SERVICE NUMBER:

+49 351 26613 888 | support@monilog.de

Manufacturer:

SMT ELEKTRONIK GmbH
An der Prießnitzau 22
01328 Dresden
Germany





KURZANLEITUNG

MicroShockDetector (plus)

Ihr RISK LOGGER muss vor Beginn einer Mission für den Anwendungsfall vorbereitet werden. Dazu gehören die Konfiguration der Mess- und Zeitparameter, sowie die Prüfung des Batterie- und Speicherstatus. Eine detaillierte Beschreibung finden Sie in der Gebrauchsanleitung. Die aktuelle Smartphone App **MONILOG® Connect** für MicroShockDetector plus können Sie im Google Play Store kostenfrei downloaden.

Gerätestatus prüfen

◇ Drücken Sie kurz (< 2 Sekunden) den **CONTROL** Button

KEINE ANZEIGE

Das Gerät ist ausgeschaltet oder die Batterie ist leer

STATUS



Das Gerät ist messbereit

ALARM



Ein Alarmgrenzwert wurde überschritten

Bei abweichenden Darstellungen bitte die Gebrauchsanweisung beachten.

Einschalten

Drücken Sie den Button **CONTROL** länger als 2 Sekunden bis STATUS grün leuchtet.

Ausschalten

Drücken Sie den Button **CONTROL** länger als 5 Sekunden bis beide Anzeigen (STATUS und ALARM) rot leuchten.

Sollte das Ein-/Ausschalten mit einem Passwort geschützt sein, kann der RISK LOGGER nur mit Hilfe der Software MONILOG® Analyzer in Betrieb genommen werden.

Denken Sie an die regelmäßige Kalibrierung Ihres Gerätes.
Mit unserem **ONGLIFE Paket stehen wir Ihnen**
hier hilfreich zur Seite.

Neu gelieferte MONILOG® RISK LOGGER sind ab Werk mit Standardparametern konfiguriert und der Messwertspeicher ist gelöscht. Die folgenden Schritte sind daher optional.

1. Messdaten mit PC via USB sichern

- ◇ Schalten Sie das Gerät ein.
- ◇ Verbinden Sie das Gerät mit Ihrem PC über das mitgelieferte USB-Kabel.
- ◇ Starten Sie am PC „MONILOG® Analyzer“ und warten Sie, bis die Übertragung der Messdaten abgeschlossen ist.

Speichern Sie die Messdaten als Dateityp „.msd“. Daraus können später Reports und Analysen erstellt werden.

2. Reduzierte Messdaten mit Smartphone via NFC auslesen und versenden (nur für MSD plus)

- ◇ Starten Sie auf Ihrem Smartphone die App **MONILOG® Connect** und aktivieren Sie an Ihrem Smartphone das NFC.
- ◇ Drücken Sie in der App den „DATEN AUSLESEN“ Button und legen Sie das Smartphone, wie in der App dargestellt, mittig auf den MicroShockDetector plus.
- ◇ Nach wenigen Sekunden sind die Daten ausgelesen und können per Mail mit einem pdf-Bericht und der .msd-Datei im Anhang versendet werden.

Bei den über NFC ausgelesenen Daten handelt es sich um einen reduzierten Datensatz. Für eine tiefergehende Analyse der Messdaten müssen diese vollständig via PC (USB) ausgelesen werden.

3. Konfiguration für den neuen Einsatz mit MONILOG® Analyzer

- ◇ Passen Sie die Parameterkonfiguration entsprechend der Anwendung im Tabulator „Konfiguration“ an.
- ◇ Bewerten Sie anhand der angezeigten Batteriereserve, ob die Batterie für den geplanten Transport noch ausreichend ist. Im Zweifel müssen nach der Konfiguration die Batterien ersetzt werden. Der Einbau neuer Batterien muss über die Taste „neue Batterie einsetzen“ bestätigt werden.
- ◇ Konfiguration an das Gerät übertragen, löschen des Speichers und Aktualisierung der Uhrzeit müssen über separate Tasten aktiviert werden.
- ◇ Nachdem alle Parameter erfolgreich an das Gerät übertragen wurden, ziehen Sie das USB-Kabel ab.
- ◇ Schalten Sie das Gerät aus.

4. Batteriewechsel

Wichtig: Zum Batteriewechsel muss das Gerät immer ausgeschaltet sein.

- ◇ Die Bodenplatte muss aufgeschraubt werden.
- ◇ Eine neue Lithium-Batterie mit einer Spannung von 3,6V in das Gerät einsetzen. Zugelassene Batterietypen entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung.
- ◇ Die Bodenplatte wieder ordentlich an das Gerät schrauben und das Gerät einschalten.

- ◇ Verbinden Sie das Gerät mit einem USB-Kabel mit dem PC.
- ◇ Anschließend muss über die Software „MONILOG® Analyzer“ der Button „neue Batterie“ gedrückt werden sowie die Uhrzeit durch Drücken des Buttons „Zeitsynchronisation“ konfiguriert werden.
- ◇ Das Gerät kann jetzt vom PC getrennt und ausgeschaltet werden oder konfiguriert wie in **3.** beschrieben.

5. Montage vor Ort

Montieren Sie das Gerät an einer schwingungsstabilen Stelle des Transportgutes und schalten Sie es erst nach der Montage mit dem Button **CONTROL** wieder ein. Nur so kann die Ruhelage bestimmt und vorzeitige Fehlaufzeichnungen vermieden werden.

6. Nach dem Transport

Schalten Sie das Gerät aus, sodass nur die relevanten Messdaten im Speicher stehen. Danach kann das Gerät abgebaut werden.

UNSERE SERVICENUMMER:

+49 351 26613 888 | support@monilog.de

Hersteller:

SMT ELEKTRONIK GmbH
An der Prießnitzau 22
01328 Dresden
Deutschland



FR

moniLOG®



GUIDE RAPIDE

MicroShockDetector (plus)

Votre RISK LOGGER doit être préparé pour le cas d'application avant le début d'une mission. La configuration des paramètres de mesure et de temps ainsi que le contrôle de l'état de la batterie et de la mémoire en font partie. Vous trouvez une description détaillée dans le manuel d'utilisation.

Vous pouvez télécharger l'application actuelle pour smartphone **MONILOG® Connect** pour votre MicroShockDetector plus gratuitement dans le Google Play Store.

Contrôler l'état de l'appareil

◇ Appuyez brièvement (< 2 secondes) sur le bouton **CONTROL**

AUCUN AFFICHAGE L'appareil est éteint ou la batterie est vide

STATUS  L'appareil est prêt pour la mesure

ALARM  Une valeur de seuil d'alarme a été dépassée

En cas d'illustrations divergentes, merci de bien vouloir consulter le manuel d'utilisation.

Mise en marche

Appuyez sur le bouton **CONTROL** pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que STATUT soit allumé en vert.

Mise à l'arrêt

Appuyez sur le bouton **CONTROL** pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que les deux affichages (STATUT et ALARME) soient allumés en rouge.

Si la mise en marche / la mise à l'arrêt devait être protégée par un mot de passe, le RISK LOGGER peut uniquement être mis en service à l'aide du logiciel « MONILOG®Analyzer ».

Pensez au calibrage régulier de votre appareil. Grâce à notre pack **LONGLIFE, nous sommes à vos côtés pour vous aider.**

Les MONILOG® RISK LOGGER nouvellement livrés sont configurés avec les paramètres standard au départ d'usine et la mémoire de valeurs de mesure est effacée. Pour cette raison, les étapes suivantes sont optionnelles.

1. Sécuriser les données de mesure avec PC via USB

- ◇ Mettez l'appareil en marche.
- ◇ Connectez l'appareil à votre PC à l'aide du câble USB fourni.
- ◇ Démarrez le « MONILOG® Analyzer » sur votre PC et attendez que la transmission des données de mesure soit conclue.

Enregistrez les données de mesure en tant que type de fichier « .msd ». Sur la base de ces fichiers, vous pouvez établir des rapports et des analyses par la suite.

2. Lecture et envoi des données de mesure réduites avec smartphone via NFC (uniquement pour MSD plus)

- ◇ Sur votre smartphone, démarrez l'application **MONILOG® Connect** et activez NFC sur votre smartphone.
- ◇ Dans l'application, appuyez sur le bouton « LIRE LES DONNÉES » et posez votre smartphone de manière centrée sur le MicroShockDetector plus, tel que c'est illustré dans l'application.
- ◇ Après quelques secondes, les données sont lues et peuvent être envoyées par e-mail avec un rapport en format .pdf et le fichier en format .msd en annexe.

En ce qui concerne les données lues par NFC, il s'agit d'un ensemble de données réduit. Pour une analyse plus approfondie des données de mesure, ces dernières doivent être lues en intégralité via le PC (USB).

3. Configuration pour la nouvelle utilisation avec MONILOG® Analyzer

- ◇ Adaptez la configuration des paramètres de manière correspondante à l'application dans le tabulateur « Configuration ».
- ◇ Sur la base de la réserve de batterie affichée, évaluez si la batterie est encore suffisante pour le transport prévu. En cas de doute, les piles doivent être remplacées après la configuration. L'insertion de nouvelles piles doit être confirmée par la touche « insérer nouvelle pile ».
- ◇ Transmettre la configuration à l'appareil, l'effacement de la mémoire et la mise à jour de l'heure doivent être activés par des touches séparées.
- ◇ Une fois que tous les paramètres ont été transmis à l'appareil avec succès, vous débranchez le câble USB.
- ◇ Mettez l'appareil à l'arrêt.

4. Changement de piles

Important : **L'appareil doit toujours être à l'arrêt pour le changement de piles.**

- ◇ La plaque de fond doit être dévissée.
- ◇ Insérer une nouvelle pile au lithium d'une tension de 3,6V dans l'appareil. Vous trouvez les types de piles autorisées dans le manuel d'utilisation.
- ◇ Revisser la plaque de fond correctement à l'appareil et mettre l'appareil en marche.
- ◇ Connectez l'appareil au PC à l'aide d'un câble USB.

- ◇ Ensuite, il faut appuyer sur le bouton « nouvelle pile » à travers le logiciel « MONILOG® Analyser » et l'heure doit être configurée en appuyant sur le bouton « Synchronisation du temps ».
- ◇ L'appareil peut maintenant être séparé du PC et être mis à l'arrêt ou alors être configuré, tel que cela est décrit dans le point **3**.

5. Montage sur place

Montez l'appareil à un endroit dépourvu de vibrations sur le produit à transporter et ne le remettez en marche à l'aide du bouton **CONTROL** qu'après le montage. Cette procédure est la seule qui permette de déterminer la position de repos et d'éviter les enregistrements erronés et précoces.

6. Après le transport

Mettez l'appareil à l'arrêt, de façon à ce que seules les données de mesure pertinentes figurent dans la mémoire. L'appareil peut être démonté ensuite.

NOTRE NUMERO DE SERVICE :

+49 351 26613 888 | support@monilog.de

Fabricant:

SMT ELEKTRONIK GmbH
An der Prießnitzau 22
01328 Dresde
Allemagne



ES

moniLOG®



GUÍA RÁPIDA

MicroShockDetector (plus)

Su RISK LOGGER tiene que prepararse para el caso de aplicación antes del inicio de una misión. De esta preparación forman parte la configuración de los parámetros de medición y de tiempo, así como la comprobación del estado de la batería y de la memoria. Encontrará una descripción detallada en las instrucciones de uso. En Google Play Store puede descargar de modo gratuito la aplicación actual para teléfono móvil **MONILOG® Connect** para MicroShockDetector plus.

Comprobar el estado del dispositivo

◇ Pulse brevemente (< 2 segundos) el botón **CONTROL**

NINGUNA
INDICACIÓN

El dispositivo está desconectado o la batería está vacía

STATUS



El dispositivo está listo para medir

ALARM



Se ha excedido un valor límite de alarma

En caso de representaciones diferentes, por favor consulte las instrucciones de uso.

Conexión

Pulse el botón **CONTROL** durante más de 2 segundos hasta que se ilumine el ESTADO en verde.

Desconexión

Pulse el botón **CONTROL** durante más de 5 segundos hasta que ambas indicaciones (ESTADO y ALARMA) se iluminen en rojo.

Si la conexión/desconexión estuviese protegida con una contraseña, el RISK LOGGER sólo se podrá poner en servicio con ayuda del software “MONILOG®Analyzer”.

Tenga en cuenta la calibración regular de su dispositivo.
Con nuestro paquete **LONGLIFE nos encontramos a su entera disposición para ayudarle.**

ES

Los MONILOG® RISK LOGGER nuevos suministrados de fábrica están configurados con parámetros estándar y la memoria de valores de medición está borrada. Por ello, los siguientes pasos son opcionales.

1. Guardar los datos de medición con un PC a través de USB

- ◇ Encienda el dispositivo.
- ◇ Conecte el dispositivo con su PC por medio del cable USB suministrado.
- ◇ Inicie “MONILOG® Analyzer” en el PC y espere hasta que haya concluido la transmisión de los datos de medición.

Guarde los datos de medición como tipo de archivo “.msd”. En base a este archivo se podrán elaborar posteriormente informes y análisis.

2. Extraer y enviar datos de medición reducidos con un teléfono móvil a través de NFC (sólo para MSD plus)

- ◇ Inicie en su teléfono móvil la aplicación **MONILOG® Connect** y active el NFC en su teléfono móvil.
- ◇ En la aplicación, pulse el botón “EXTRAER DATOS” y coloque el teléfono móvil, tal y como se muestra en la aplicación, centrado sobre el MicroShockDetector plus.
- ◇ Después de unos pocos segundos los datos estarán extraídos y se pueden enviar por correo electrónico con un informe “pdf” y el archivo “.msd” como anexo.

En el caso de los datos extraídos a través de NFC se trata de un registro de datos reducido. Para un análisis más profundo de los datos de medición, estos deben extraerse por completo a través del PC (USB).

3. Configuración para la nueva introducción con MONILOG® Analyzer

- ◇ Adapte la configuración de parámetros de modo correspondiente a la aplicación en el tabulador “Configuración”.
- ◇ En base a la reserva de batería mostrada, valore si la batería es suficiente para el transporte planificado. En caso de duda, después de la configuración deberán sustituirse las baterías. El montaje de baterías nuevas tiene que confirmarse por medio de la tecla “introducir nueva batería”.
- ◇ La transmisión de la configuración al dispositivo, el borrado de la memoria y la actualización de la hora tienen que activarse a través de teclas separadas.
- ◇ Una vez que todos los parámetros han sido transferidos con éxito al dispositivo, extraiga el cable USB.
- ◇ Apague el dispositivo.

4. Cambio de batería

Importante: Para el cambio de batería el dispositivo tiene que estar siempre apagado.

- ◇ Se tiene que desatornillar la placa de la base.
- ◇ Introducir una batería de litio nueva con una tensión de 3,6V. En las instrucciones de uso puede consultar los tipos de baterías permitidos.
- ◇ Atornillar de nuevo correctamente la placa de la base al dispositivo y encender el dispositivo.
- ◇ Conecte el dispositivo al PC con un cable USB.

- ◇ A continuación, a través del software “MONILOG® Analyzer” se tiene que pulsar el botón “nueva batería”, así como configurar la hora pulsando el botón “Sincronización de la hora”.
- ◇ Ahora el dispositivo se puede separar del PC y desconectar o configurar tal y como se describe en el punto **3**.

5. Montaje in situ

Monte el dispositivo en un punto sin vibraciones o resistente a ellas de la mercancía a transportar y conecte el dispositivo de nuevo sólo después del montaje seguro por medio del botón **CONTROL**. Sólo de este modo se puede determinar la posición en reposo y se pueden evitar prematuramente las grabaciones erróneas.

6. Después del transporte

Desconecte el dispositivo, de tal modo que en la memoria sólo se encuentren los datos de medición relevantes. Después se puede desmontar el dispositivo.

NUESTRO NÚMERO DE SERVICIO:

+49 351 26613 888 | support@monilog.de

Fabricante:

SMT ELEKTRONIK GmbH
An der Prießnitzau 22
01328 Dresden
Alemania



RU

moniLOG®



КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

MicroShockDetector (plus)

Перед началом работы следует подготовить устройство RISK LOGGER к выполнению предполагаемых задач. Подготовка включает в себя настройку параметров измерения и времени, а также проверку состояния аккумуляторной батареи и памяти. Подробное описание содержится в руководстве по эксплуатации. Последнюю версию приложения для смартфонов **MONILOG® Connect** для работы с устройством MicroShockDetector plus можно бесплатно скачать в Google Play Store.

Проверка состояния устройства

- ◇ Кратковременно (не дольше 2 секунд) нажать кнопку **CONTROL**

НЕТ ИНДИКАЦИИ,

УСТРОЙСТВО ВЫКЛЮЧЕНО ИЛИ
РАЗРЯЖЕН АККУМУЛЯТОР

STATUS



УСТРОЙСТВО ГОТОВО
К ИЗМЕРЕНИЯМ

ALARM



ПРЕВЫШЕНО ЗНАЧЕНИЕ
КРИТИЧЕСКОГО ПОРОГА

Если отображаются другие показания, следует обратиться к руководству по эксплуатации.

Включение

Нажать кнопку **CONTROL** и удерживать более 2 секунд, пока индикатор STATUS не загорится зеленым.

Выключение

Нажать кнопку **CONTROL** и удерживать более 5 секунд, пока оба индикатора STATUS и ALARM не загорятся красным.

В случае установки пароля для защиты включения/выключения ввод в эксплуатацию устройства RISK LOGGER должен осуществляться только при помощи программы MONILOG® Analyzer.

Калибрование устройства должно производиться регулярно. Наш пакет **LONGLIFE предназначен специально для помощи в этом.**

Новые устройства MONILOG® RISK LOGGER поставляются со стандартными настройками параметров и очищенной памятью результатов измерений. Поэтому выполнение следующих действий не является обязательным.

1. Сохранение результатов измерений на компьютере при помощи USB

- ◇ Включить устройство.
- ◇ Подключить устройство к компьютеру с помощью входящего в комплект USB-кабеля.
- ◇ Запустить программу MONILOG® Analyzer на компьютере и дождаться завершения передачи данных.

Сохранить данные измерений в файле формата «.msd». После этого они могут быть использованы для анализа и создания отчетов.

2. Считывание и отправка сокращенных данных измерений с помощью смартфона через NFC (только для MSD plus)

- ◇ Запустить приложение **MONILOG® Connect** и включить передачу данных при помощи NFC на смартфоне.
- ◇ В приложении нажать кнопку «СЧИТЫВАНИЕ ДАННЫХ» и разместить смартфон по центру устройства MicroShockDetector plus, как показано в приложении.
- ◇ Через несколько секунд данные будут переданы, после чего они могут быть отправлены электронным письмом с отчетом в формате pdf и файлом .msd во вложении.

Данные, передаваемые при помощи функции NFC, представляют собой сокращенный набор данных. Для более подробного анализа результатов измерений следует выполнить передачу всех данных на компьютер (при помощи USB).

3. Настройка конфигурации перед новым использованием с помощью MONILOG® Analyzer

- ◇ Настройка параметров конфигурации в соответствии с выполняемой задачей осуществляется при помощи вкладки «Конфигурация».
- ◇ Индикация оставшегося заряда батареи позволяет оценить, будет ли его достаточно для предстоящей транспортировки. При наличии сомнений следует заменить батарею после завершения настройки конфигурации. После установки новой батареи следует нажать кнопку «Установить новую батарею» для подтверждения.
- ◇ Выполнить передачу конфигурации на устройство. Для очистки памяти и установки текущего времени используются отдельные кнопки.
- ◇ После успешной передачи всех параметров следует отсоединить USB-кабель.
- ◇ Выключить устройство.

4. Замена батареи

Важно: При замене аккумулятора устройство всегда должно быть выключено.

- ◇ Открутить дно устройства.
- ◇ Вставить новую литиевую батарею с напряжением 3,6 В. Допустимые типы батарей указаны в руководстве по эксплуатации.
- ◇ Правильным образом прикрутить дно обратно к устройству и включить его.
- ◇ Подключить устройство к компьютеру при помощи USB-кабеля.

- ◇ В завершение установки нажать кнопку «Setup new battery» (Установить новую батарею) в программе MONILOG® Analyzer, а также установить конфигурацию времени нажатием кнопки «Синхронизация времени».
- ◇ После этого устройство можно отсоединить от компьютера и выключить, либо выполнить настройку конфигурации согласно пункту **3**.

5. Установка на месте работы

Устройство должно быть установлено на транспортируемом грузе в месте, не подверженном вибрациям, и включено с помощью кнопки **CONTROL** только после завершения установки. Только в этом случае будет правильно определено состояние покоя и исключены преждевременные ошибочные записи данных.

6. После завершения транспортировки

Отключить устройство, чтобы в его памяти сохранились только значимые результаты измерений. После этого можно снять устройство.

НОМЕР СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ:

+49 351 26613 888 | support@monilog.de

Производитель:

SMT ELEKTRONIK GmbH
An der Prießnitzau 22
01328 Dresden
Германия



TR

MONILOG®



KISA KILAVUZ

MicroShockDetector (plus)

RISK LOGGER'iniz bir görev başlamadan önce kullanım durumu için hazırlanmalıdır. Buna ölçüm ve zaman parametrelerinin yapılandırması ve ayrıca pil ve bellek durumunun kontrolü dahildir. Ayrıntılı bir açıklamayı kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz. MicroShockDetector plus için güncel akıllı telefon uygulaması **MONILOG® Connect**'i Google Play Store'dan ücretsiz olarak indirebilirsiniz.

Cihaz durumunun kontrol edilmesi

◇ Kısa süreli olarak (< 2 saniye) CONTROL tuşuna basın

GÖSTERİM YOK

Cihaz kapalı veya pili bitmiştir

STATUS



Cihaz ölçüme hazırdır

ALARM



Bir alarm sınır değeri aşıldı

Farklı gösterimlerde lütfen kullan kılavuzunu dikkate alın.

Açma

CONTROL tuşuna, STATUS yeşil renkte yanana kadar 2 saniyeden uzun bir süre boyunca basın.

Kapama

CONTROL tuşuna, her iki gösterge kırmızı renkte yanana kadar 5 saniyeden uzun bir süre boyunca basın.

Açma/kapama bir şifre ile korunuyorsa, RISK LOGGER sadece yazılım ile devreye alınabilir.

Cihazınızın düzenli kalibrasyonunu unutmayın.

ONGLIFE paketimiz ile size burada yardımcı olacağız.

Yeni teslim edilen MONILOG® RISK LOGGER'lar fabrika çıkışlı olarak standart parametreler ile yapılandırılmıştır ve ölçüm değeri belleği silinmiştir. Bundan dolayı aşağıdaki adımlar isteğe bağlıdır.

1. Eski ölçüm verilerin kaydedilmesi

- ◇ Cihazı çalıştırın.
- ◇ Cihazınızı birlikte verilen kablo ile PC'nize bağlayın.
- ◇ “MONILOG® Analyzer”ı başlatın ve ölçüm verileri aktarılan kadar bekleyin.

Ölçüm verilerini “msd.” dosya tipi olarak kaydedin. Bundan daha sonra raporlar ve analizler oluşturulabilir.

2. Azaltılmış ölçüm verilerinin akıllı telefondan NFC aracılığıyla okunup gönderilmesi (sadece MSD plus içindir)

- ◇ Akıllı telefonunuzdan MONILOG® Connect uygulamasını başlatıp NFC'yi etkinleştirin.
- ◇ Uygulamada “VERİLERİN OKUNMASI” butonuna basıp akıllı telefonu uygulamada gösterildiği gibi MicroShockDetector plus'ın ortasına koyun.
- ◇ Birkaç saniye sonra veriler okunur ve bir PDF raporu ve ekli .msd dosyasıyla e-posta ile gönderilebilir.

NFC üzerinden okunan verilerde azaltılmış bir veri seti söz konusudur. Ölçüm verilerinin daha derinlemesine bir analizi için, bunların tamamen PC (USB) aracılığıyla okunması gerekir.

3. MONILOG® Analyzer ile yeni kullanım için yapılandırma

- ◇ Parametre yapılandırmasını “Yapılandırma” tablolayıcısında uygulamasına göre ayarlayın.
- ◇ Gösterilen pil rezervi yardımıyla pilin planlanan taşıma için hala yeterli olup olmadığını değerlendirin. Şüphe durumunda yapılandırmadan sonra piller değiştirilmiştir. Yeni pillerin montajı “Yeni pil yerleştir” tuşu üzerinden onaylanmalıdır.
- ◇ Yapılandırmanın cihaza aktarılması, belleğin silinmesi ve saatin güncellenmesi ayrı tuşlar üzerinden etkinleştirilmelidir.
- ◇ Tüm parametreler başarılı bir şekilde cihaza aktarıldıktan sonra USB kablosunu çıkartın.
- ◇ Cihazı kapatın.

4. Pil değişimi

Önemli: Pil değişimi için cihaz her zaman kapatılmalıdır.

- ◇ Taban plakasının vidası açılmalıdır.
- ◇ Cihaza 3,6V’lik gerilime sahip yeni bir lityum pil yerleştirin.
- ◇ İzin verilen pil tiplerini lütfen kullanma kılavuzundan öğrenin.
- ◇ Taban plakası tekrar düzgün bir şekilde cihaza vidalayıp cihazı çalıştırın.
- ◇ Cihazı bir USB kablosu aracılığıyla PC’ye bağlayın.

- ◇ Ardından “MONILOG® Analyzer” yazılımı üzerinden “Yeni pil” butonuna basılmalı ve “Zaman senkronizasyonu” butonuna basılarak saat yapılandırılmalıdır.
- ◇ Cihaz şimdi PC’den ayrılıp kapatılabilir veya 3. maddede açıklandığı gibi yapılandırılabilir.

5. Yerinde montaj

Cihazı, taşınacak ürünün titreşime dayanıklı bir noktasına monte edin ve ancak güvenli montaj sonrasında CONTROL tuşu ile tekrar açın. Dinlenme konumu sadece bu şekilde belirlenebilir ve zamanından önce hatalı kayıtlar önlenebilir.

6. Taşıma işleminden sonra

Cihazı, bellekte sadece ilgili ölçüm verileri kalacak şekilde kapatın. Ardından cihaz sökülebilir.

SERVİS NUMARAMIZ:

+49 351 26613 888 | support@monilog.de

Üretici:

SMT ELEKTRONIK GmbH
An der Prießnitzau 22
01328 Dresden
Almanya





快速入门指南

MicroShockDetector (plus)

在将 RISK LOGGER 风险记录器用于某项任务前，必须针对应用情况作准备。其中包括配置测量和时间参数，以及检查电池和存储器状态。详细说明参见使用说明书。用于 MicroShockDetector plus 的 MONILOG® Connect 最新版本的手机应用程序可在谷歌应用商城免费下载。

检查设备状态

◇ 短按 **CONTROL** 按钮 (< 2 秒)

无显示 设备已关闭或电池为空

STATUS  设备测量准备就绪

ALARM  超出一项警报限制

如显示内容有出入，请参照使用说明书。

启动

长按 **CONTROL** 按钮 2 秒以上，直至 STATUS 亮起绿灯。

关闭

长按 **CONTROL** 按钮 5 秒以上，直至两个指示灯（STATUS 和 ALARM）均亮起红灯。

如为开关机设置了密码保护，则只能借助软件 **MONILOG[®] Analyzer** 启动/关闭 RISK LOGGER。

请牢记定期校准您的设备。在此我们通过 **LONGLIFE** 套件为您提供帮助。

新版 **MONILOG[®] RISK LOGGER** 在出厂时即已完成标准参数配置，并且测量值存储器已清空。因此，以下步骤是可选的。

1.通过您的计算机将测量数据在 U 盘中备份

◇ 启动设备。

◇ 通过随附的 USB 线将设备与您的计算机相连接。

- ◇ 在您的计算机上启动 “MONILOG® Analyzer”，然后等待测量数据传输完成。

将测量数据保存为 “.msd” 文件类型。稍后可以由此生成报告和分析。

2. 借助智能手机中的 NFC 功能读取并发送精简测量数据（仅适用于 MSD plus）

- ◇ 在您的智能手机上启动 MONILOG®Connect 应用程序，然后激活您手机上的 NFC 功能。
- ◇ 按下应用程序中的“读出数据”按钮，然后将智能手机放置在 MicroShockDetector plus 的中间位置，如应用程序所示。
- ◇ 几秒钟后，将被读出数据，并将通过附有 PDF 报告和 .msd 文件的电子邮件发送。

通过 NFC 功能读取的数据是精简数据集。须通过 PC (USB) 将测量数据完全读取才能对其进行更深入的分析。

3. 借助 MONILOG® Analyzer 针对新应用进行配置

- ◇ 根据应用在制表器“配置”中调整参数配置。
- ◇ 根据显示的电量评估电池是否足以应对所计划的运输。如不确定，则必须在完成配置后更换电池。装入新电池后，必须按下按键“装入新电池”进行确认。
- ◇ 必须通过单独的按键来激活设备上的配置传输、清空存储器和更新时间。
- ◇ 将所有参数成功传输至设备后，拔下 USB 数据线。
- ◇ 关闭设备。

4.更换电池

重要：更换电池时始终确保设备为关闭状态。

- ◇ 须将底板拧开。
- ◇ 装入一块电压为 3.6V 的新锂电池。
- ◇ 适用的电池型号参见使用说明书。
- ◇ 将底板正确地拧回到设备上，然后打开设备。
- ◇ 将该设备通过 USB 数据线连接到您的计算机。
- ◇ 然后须按下“MONILOG®Analyzer”软件中“新电池”选项，并且须通过按下“时间同步”按钮来调校时间。
- ◇ 现在可将设备与您的电脑断开，并按 3. 中所述关闭或配置该设备。

5.现场安装

将设备安装在运输货物的防震位置，确保安装完成后再按下按钮 **CONTROL** 重启设备。只有这样才能确定静止位置，并避免产生过早的错误记录。

6.运输后

关闭设备，使存储器中只留下重要的测量数据。然后即可拆卸设备。

服务热线：

+49 351 26613 888 | support@monilog.de

制造商：

SMT ELEKTRONIK GmbH
An der Prießnitzau 22
01328 Dresden
Germany



CN



TRANSPORT RISK



Transport-related Risk Logger applications:

Special transports

Packaging optimisation

Tracking and tracing of transport route

Notification and reconstruction in the event of damage

Proof of container openings / manipulations

Shunting measurements in rail traffic



STORAGE RISK



Storage-related Risk Logger applications:

Monitoring environmental conditions

Notification and reconstruction in the event of damage

Proof of container openings / manipulations



Operational Risk Logger applications:
Monitoring environmental conditions
Notification and reconstruction in the
event of damage
Clean room applications
Offshore platforms
Test benches, test systems, research,
development



**OPERATIONAL
RISK**



**SMT
ELEKTRONIK
GmbH**



Temperature



Shock



Inclination



Pressure

**WHAT
ARE YOU
LOGGING
FOR?**



Vibration



GPS tracking



Humidity



Light incidence